

CCS ISM&ISPS Information

2012 SM Notice 006

May 15, 2012

TO: Related departments of CCS Headquarters; Branches and Offices; and Ship Companies

ISSC And CSR Through Segumar Offices

--Panama Maritime Authority MMC-242

Panama Maritime Authority issued the Merchant Marine Circular MMC-242 to inform ship-owners/operators, Company Security Officers, Legal Representatives of Panamanian Flagged Vessels, Panamanian Merchant Marine Consulates and ROs, from May 1st, 2012, users will be able to request the issuance of the CSR and ISSC through any Segumar offices. The procedure and requirements to be fulfilled are the same ones previously established on our Merchant Marine Circulars 183,205 and 240. The unofficial Chinese translation to Circular 242 has been provided to ship-owners and ship companies for easy reference. (See http://www.ccs.org.cn/en/information/service/information-service2_1.htm.)

The contact details of Segumar Offices are as follows:

New York

Person in Charge: Eng. Napoleón Smith

Email: new.york@segumar.com

Phone: (212) 869 6440/41

Fax: (212) 575 2285

Address: 369 Lexington Avenue, 14th Floor
New York, NY, 10017

Singapore

Person in charge: Eng. Ricaurte Chacón

Email: rchacon@segumar.com

Phone: (65) 622186778

Address: No. 16 Rafles Quay, 41-06,
Hong Leong Bldg
Singapore 048581

Korea

Person in charge: Eng. David Bernard

Email: dbernard@segumar.com

Phone: (82) 27348610/11/12

Address: No. 407, 4th floor, Somerset Palace Seoul
Seoul, Korea 110-885

Tokyo

Person in charge: Eng. Samuel Guevara

Email: suribe@segumar.com / segumar@panaconsul-tokyo.com

Phone (81) 30334993661

Fax: (81) 8130334993666

Address: No. 38 Kowa Building RM 805
4-12-2, Nish - Azabu Minato-Ku
Tokyo 106-0031, Japan

Piraeus

Person in charge: Eng José Racine

Email: jracine@segumar.com

Phone: (30) 210 4286441/42/43 (ext 213)

Fax: (30) 210 4286448

Address: 1-3 Filellion & Akti Miaouli (1st floor)
18536 Piraeus, Greece

Attachment: 1. Panama Merchant Maritime Circular MMC-242, total 2 pages

**For any question please contact the Certification Management Dept. of CCS
Headquarters without hesitation**



PANAMA MARITIME AUTHORITY

PanCanal Building
Albrook, Panama City
Republic of Panama
Tel: (507) 501-5000
segumar@segumar.com

MERCHANT MARINE CIRCULAR MMC-242

To: Ship-owners/Operators, Company Security Officers, Legal Representatives of Panamanian Flagged Vessels, Panamanian Merchant Marine Consulates and Recognized Organizations (RO).

Subject: International Ship Security Certificate (ISSC) and Continuous Synopsis Record (CSR) through Segumar Offices

1. Taking into consideration the needs of the users of our registry, the increase of our fleet, and our commitment to offer and to provide the best quality service; this Administration developed a plan in order to perform the duties of our Ships Security Department in Segumar Offices around the world.
2. From May 1st, 2012, users will be able to request the issuance of the Continuous Synopsis Record (CSR) and International Ship Security Certificate (ISSC) through any Segumar Offices.
3. The procedure and requirements to be fulfilled are the same ones previously established on our Merchant Marine Circulars 183, 205 and 240.
4. The contact details of **Segumar Offices** are as follows:

New York

Person in Charge: Eng. Napoleón Smith
Email: new.york@segumar.com
Phone: (212) 869 6440/41
Fax: (212) 575 2285
Address: 369 Lexington Avenue, 14th Floor
New York, NY, 10017

Singapore

Person in charge: Eng. Ricaurte Chacón
Email: rchacon@segumar.com
Phone: (65) 622186778
Address: No. 16 Raffles Quay, 41-06, Hong Leong Bldg
Singapore 048581

<i>Prepared by: Translator</i>	<i>Revised by: Compliance and Enforcement Deputy Chief</i>	<i>Approved by: Compliance and Enforcement Chief</i>
<i>Control N°: F-RIN-04-01</i>	<i>Version: 03</i>	<i>Date: 06 July, 2011</i>
		Page 1 of 2

Korea

Person in charge: Eng. David Bernard
Email: dbernard@segumar.com
Phone: (82) 27348610/11/12
Address: No. 407, 4th floor, Someret Palace Seoul
Seoul, Korea 110-885

Tokyo

Person in charge: Eng. Samuel Guevara
Email: suribe@segumar.com / segumar@panaconsul-tokyo.com
Phone (81) 30334993661
Fax: (81) 8130334993666
Address: No. 38 Kowa Building RM 805
4-12-2, Nish – Azabu Minato-Ku
Tokyo 106-0031, Japan

Piraeus

Person in charge: Eng José Racine
Email: jracine@segumar.com
Phone: (30) 210 4286441/42/43 (ext 213)
Fax: (30) 210 4286448
Address: 1-3 Filellion & Akti Miaouli (1st floor)
18536 Piraeus, Greece

5. We invite all users of our registry to contact any of the Segumar Office for a service of excellence.

April, 2012

Inquiries concerning the subject of this Circular or any request should be directed to:
Directorate General of Merchant Marine
Panama Maritime Authority
Phone: (507) 501-5033
Fax: (507) 501-5083

<i>Prepared by: Translator</i>	<i>Revised by: Compliance and Enforcement Deputy Chief</i>	<i>Approved by: Compliance and Enforcement Chief</i>
<i>Control N°: F-RIN-04-01</i>	<i>Version: 03</i>	<i>Date: 06 July, 2011</i>
		Page 2 of 2